



ITALIANO

VOSTRO FIGLIO/FIGLIA

Cari genitori,

Avete appena iscritto vostro/a figlio/a alla scuola La Farandole – Les Marronniers.

Al fine di permettere a vostro/a figlio/a di integrarsi rapidamente nella scuola e di imparare il più velocemente possibile il francese, troverete qui di seguito qualche indicazione che consigliamo vivamente di seguire:

- A casa continuate a parlargli/le nella vostra lingua materna, arricchirete il suo vocabolario.
Se la lingua materna dei due genitori è diversa, ciascuno parli la propria lingua. Il papà deve parlare la sua lingua e lo stesso la mamma.
- Sarebbe ideale che il bambino frequentasse la scuola tutti i giorni, a partire dalla classe d'«accueil » (di accoglienza). Ricordatevi : l'obbligo scolastico inizia dal terzo anno di scuola materna.
L'apprendimento della lingua e delle abitudini scolastiche sarà ancora più rapido.
- Quando il vostro bambino guarda la televisione, scegliete programmi in lingua francese.
Potete trovare cartoni animati, canzoni, storie da ascoltare in francese sia in televisione che su internet.
- Cercate di iscrivere vostro/a figlio/a ad una o più attività extra-scolastiche (al di fuori della scuola) unicamente in francese. Queste attività faciliteranno l'apprendimento del francese.

*Il Comune di Etterbeek organizza molte attività di questo genere : movimenti giovanili (come gli scouts), clubs sportivi, accademia di musica, attività artistiche, scuole di supporto ai compiti, case di quartiere etc....
Potete trovare gli indirizzi e i numeri di telefono sul sito del Comune di Etterbeek : <https://etterbeek.brussels/fr>*

- Sappiate che esiste un servizio di supporto allo studio (a scuola) o delle scuole di supporto ai compiti (al di fuori della scuola) per aiutare il vostro bambino/a a fare i compiti a casa (compiti e lezioni).

*Il servizio di supporto allo studio e la scuola di supporto ai compiti si svolgono dopo la giornata scolastica. Trovate qui di seguito il sito della scuola di supporto ai compiti dello Spazio Senghor (Espace Senghor) :
<https://www.senghor.be/ecole-des-devoirs-2/>*

- Il/la vostro/a bambino/a sarà valutato in modo progressivo, in funzione della sua evoluzione. Le valutazioni, le attività e le pagelle saranno adattati alle sue capacità e al suo livello di competenza linguistica.

Consapevoli di quanto possa essere difficile questa integrazione, faremo del nostro meglio per facilitare l'apprendimento e crediamo nelle capacità di adattamento del vostro bambino/a.

Restiamo a vostra disposizione e contiamo sulla vostra attiva collaborazione.

L'équipe pédagogique della scuola La Farandole – Les Marronniers



ITALIANO

LA SCUOLA

Cari genitori,

Avete appena iscritto vostro/a figlio/a alla scuola La Farandole – Les Marronniers.

Troverete di seguito alcune informazioni importanti riguardo il funzionamento della nostra scuola:

- Contatti

- Numero telefonico della Segreteria : 02/734.47.86
- Indirizzo e-mail della Segreteria : lafarandole.ecole@gmail.com

- Orari

- La scuola é aperta dalle 7h30 alle 18h00.
- Alla materna i bambini devono essere a scuola entro le 8h45.
- Alle primaria (elementari) i bambini devono essere a scuola entro le 8h20.

- Mensa

I bambini hanno la possibilità di mangiare un pasto caldo all'ora di pranzo a scuola.

- Pasto caldo alla scuola materna: 2,50 €
- Pasto caldo alla scuola primaria: 3,00€

Tutti i pasti richiesti saranno fatturati se non vengono annullati telefonicamente entro le 8h45.

- Pre-dopo scuola (Garderie)

I bambini hanno la possibilità di restare alla garderie la mattina (dalle 7h30 alle 8h00), a pranzo (dalle 12h00 alle 13h25) e a fine giornata scolastica (dalle 15h30 alle 18h00).

- Mattina e sera (senza pranzo): 1€ (0,75€ famiglie numerose)
- Unicamente pranzo: 1€ (0,75€ famiglie numerose)
- Mattina, pranzo e sera : 1,50€ (1,20€ famiglie numerose)

- Corso di nuoto

I bambini vanno in piscina ogni 15 giorni. Il costo è di 3 euro per lezione. I corsi sono obbligatori a meno che l'alunno abbia un certificate medico.

- Obbligo scolastico e assenze

Tutte le assenze di un bambino in obbligo scolastico (a partire dai 5 anni) devono essere giustificate per iscritto alla titolare di classe.

- Vacanze e garderie

La garderie è aperta durante le vacanze scolastiche AD ECCEZIONE delle vacanze di fine anno (dicembre/gennaio) e delle vacanze estive (luglio/agosto).

Le date vi saranno comunicate in tempo utile.

- Associazione dei genitori

L'Associazione dei genitori de La Farandole et Les Marronniers (FAMAP) ha come obiettivo di sostenere i genitori e collaborare con la scuola per il benessere dei bambini. La FAMAP aiuta le famiglie dei nuovi arrivati a integrarsi nella vita scolastica. Organizza attività, contribuisce a diffondere le informazioni legate alla scuola e puo' aiutare nelle traduzioni.

Contatti:

- Email : famap1040@gmail.com,
- Facebook : <https://www.facebook.com/groups/FAMAP.Farandole>

La direzione e la segreteria sono a vostra disposizione per qualunque domanda o necessità di informazioni.

L'équipe pedagogica della scuola La Farandole – Les Marronniers